










inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		length max	
													
mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	m	ft
28	1-7/64	44	1,73	28	420	120	1800	1,09	0,73	280	11,0	60	200


IT

Connessione pneumatica EN 45545 HL2 per impianti frenanti, temperature fino a -40°C. Halogen free.

Norme: tubo in accordo a EN 45545-2:13, HL2 per interni (R22) e per esterni (R23). Per norme costruttive contattare IVG.

Applicazione: tubo flessibile robusto per aria compressa, progettato per sistemi frenanti pneumatici di vagoni ferroviari e locomotive. Resistente al fuoco, con bassissima tossicità ed emissione fumi, halogen free, resiste alle proiezioni di pietrisco della massicciata.

Fornito in pezzature d'impiego con estremità rastremate.

Temperatura: da -40°C fino a +90°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: nera, liscia (ad impressione tela) in gomma di lunga durata, resistente agli agenti atmosferici e all'ozono.

Marcatura: a rilievo e/o transfer colorato secondo specifica costruttiva.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi. 2. Con raccordi ferroviari. 3. In accordo con normative specifiche (UIC 830-I, EN 15807, NF 11380, FS 373407, ecc.).

EN

Pneumatic brake connection EN 45545 HL2, temperature down to -40°C (-40°F). Halogen free.

Standards: hose according to EN 45545:13 HL2 for R22 and R23. Different standard constructions available.

Application: robust flexible hose for compressed air, designed for pneumatic braking systems in rail carriages and locomotives. Fire resistant, with really low toxicity and smoke emission, halogen free, it resists to ballast projections.

Supplied in application lengths with tapered ends.

Temperature: -40°C (-40°F) up to +90°C (+194°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: black, smooth (wrapped finish), long lasting rubber, weathering and ozone resistant.

Branding: embossed and/or coloured marking according to technical specification.

Also available upon request: 1. Different diameters. 2. With rail couplings. 3. According to specific technical standards (UIC 830-I, EN 15807, NF 11380 cat.1, FS 373407, etc.).

FR

Connexion pneumatique EN 45545 HL2 pour freins, pour températures jusqu'à -40°C. Halogen free.

Normes: tuyau en accord avec EN 45545-2:13, HL2 pour intérieur (R22) et pour extérieur (R23). Pour les spécifics de construction contactez IVG.

Applications: tuyau flexible et robuste pour air comprimé, conçu pour systèmes freinants pneumatiques de wagons ferroviaires et locomotives. Résistant au feu, aux projections de gravillons du ballast ferroviaire, basse toxicité, basse émission de fumes et halogen free. Fourni en longueurs d'utilisation avec extrémités chanfreinées.

Gamme de températures: de -40°C à +90°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: caoutchouc noir lisse de longue durée (aspect bandelé), résistant aux agents atmosphériques et à l'ozone.

Marquage: en relief ou bande transfert colorée en accord avec la normative de construction demandée.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres. 2. Avec raccords spécifiques ferroviaires. 3. Autres versions avec différentes spécifications techniques (UIC 830-I, EN 15807, NF 11380, FS 37340, etc.).

DE

Schlauchleitung für Bremssysteme nach EN 45545 HL2, für Temperatur bis -40°C. Halogen free.

Normen: Schlauch nach EN 45545:13-2, HL3 für Innenraumanwendungen (R22) und Außenanwendungen (R23). Zu den konstruktiven Spezifikationen kontaktieren Sie bitte IVG.

Verwendung: robuste, flexible Verbindung in Eisenbahnluftbremssystemen. Flammbeständig mit niedriger Rauchgiftigkeit und niedriger Rauchemission, Halogen frei, beständig gegen Schotter Schlag. Längen: geliefert in Einsatzlängen mit beidseitig angefasten Innendurchmessern.

Temperaturbereich: von -40°C bis +90°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: langlebiger Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), beständig gegen Witterungseinflüsse und Ozon.

Kennzeichnung: fortlaufende Einprägung oder einfarbiger Transferstreifen je nach Spezifikation.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen. 2. Mit Kupplungen an den Enden. 3. Nach weiteren spezifischen Vorschriften (UIC 830-I, EN 15807, NF 11380, FS 373407, usw.).

Above technical data are referring to applications at room temperature (+20°C).

IVG Colbachini is not liable for the use that differs from what is confirmed in their catalogues, product sheets, offers, order confirmations and contained recommendations. For a correct use refer to "Recommendations for the selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" by Assogomma, available on www.ivgspa.it.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).